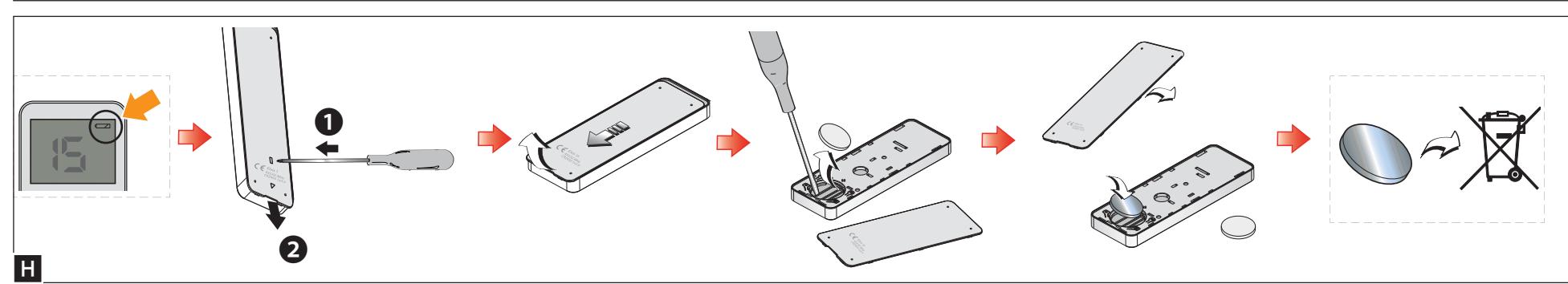
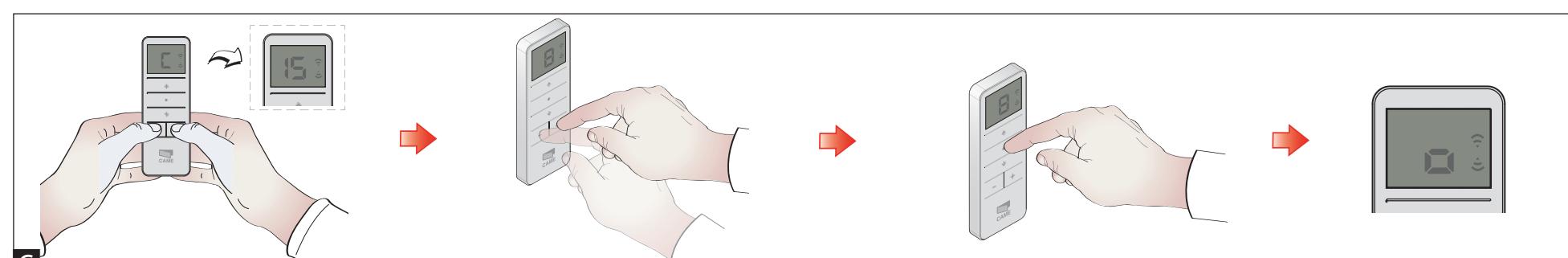
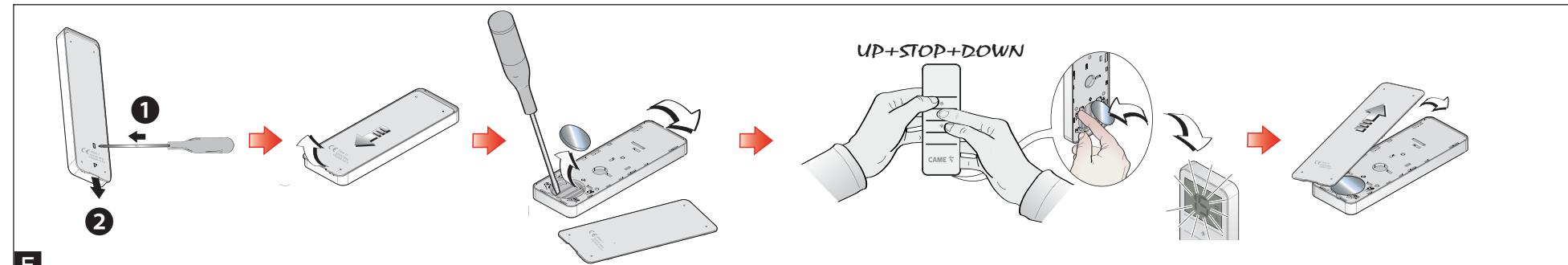
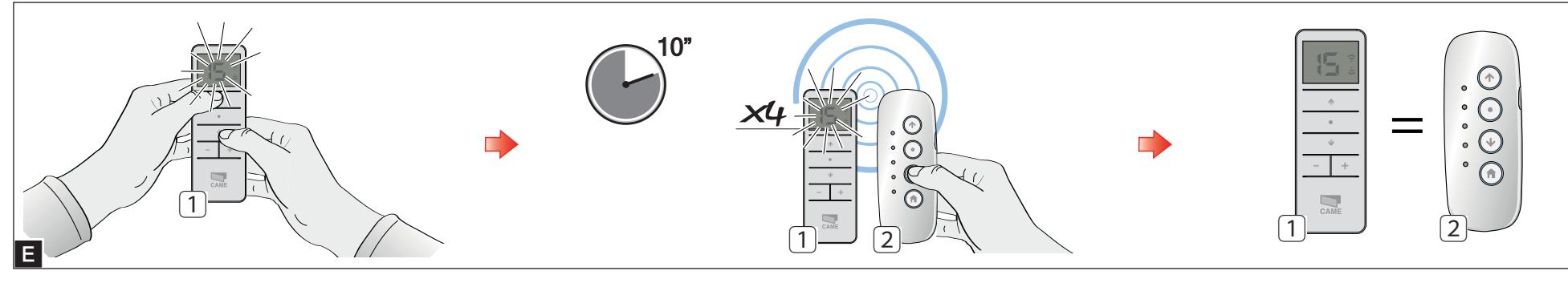
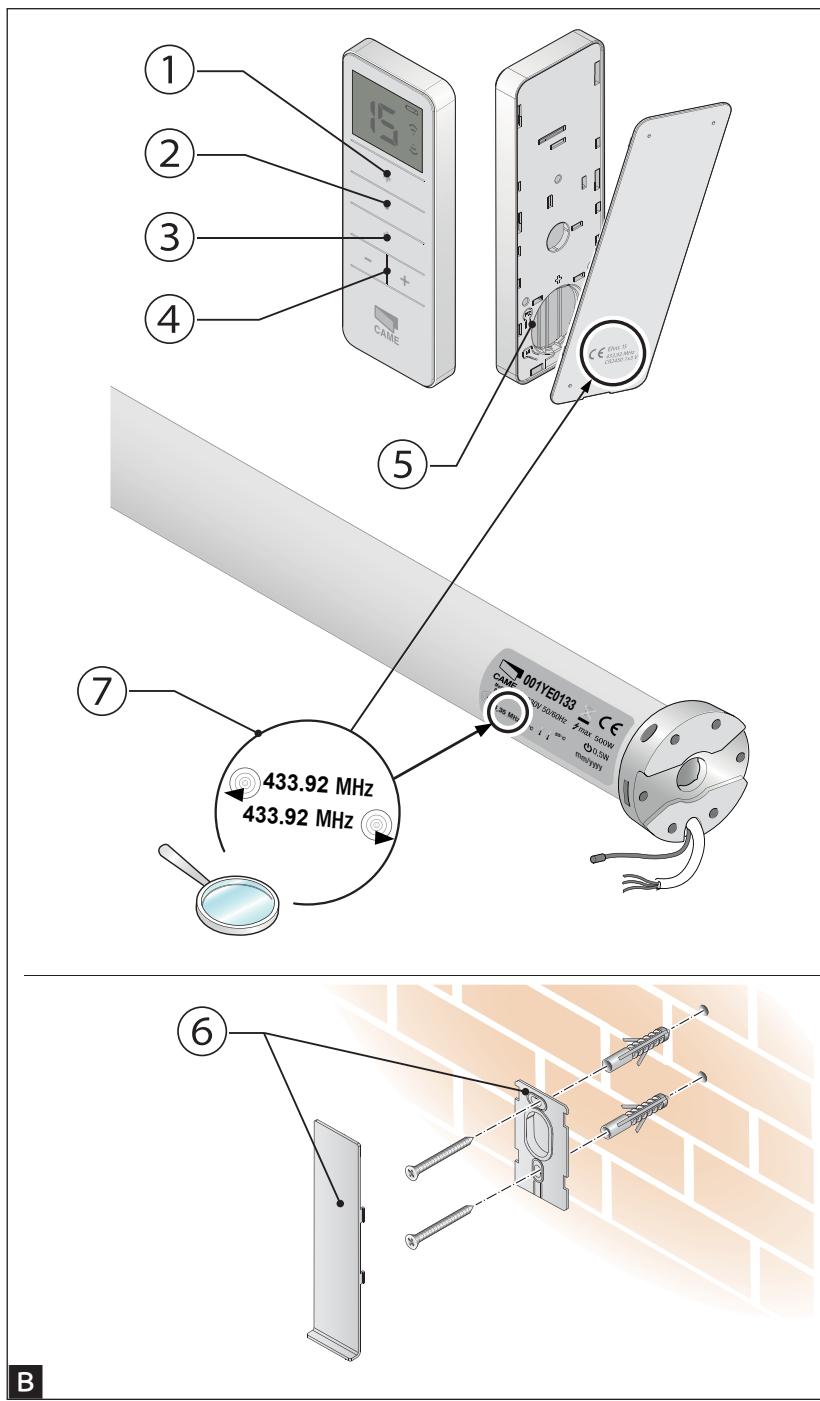
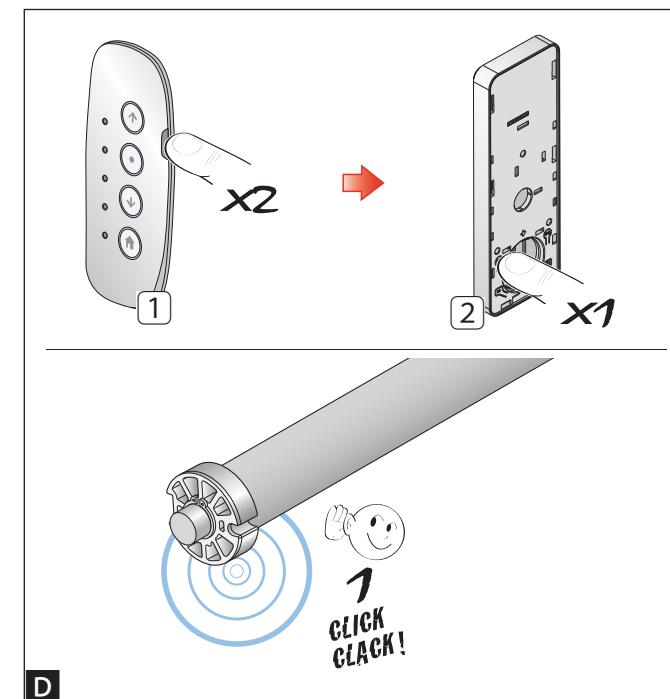
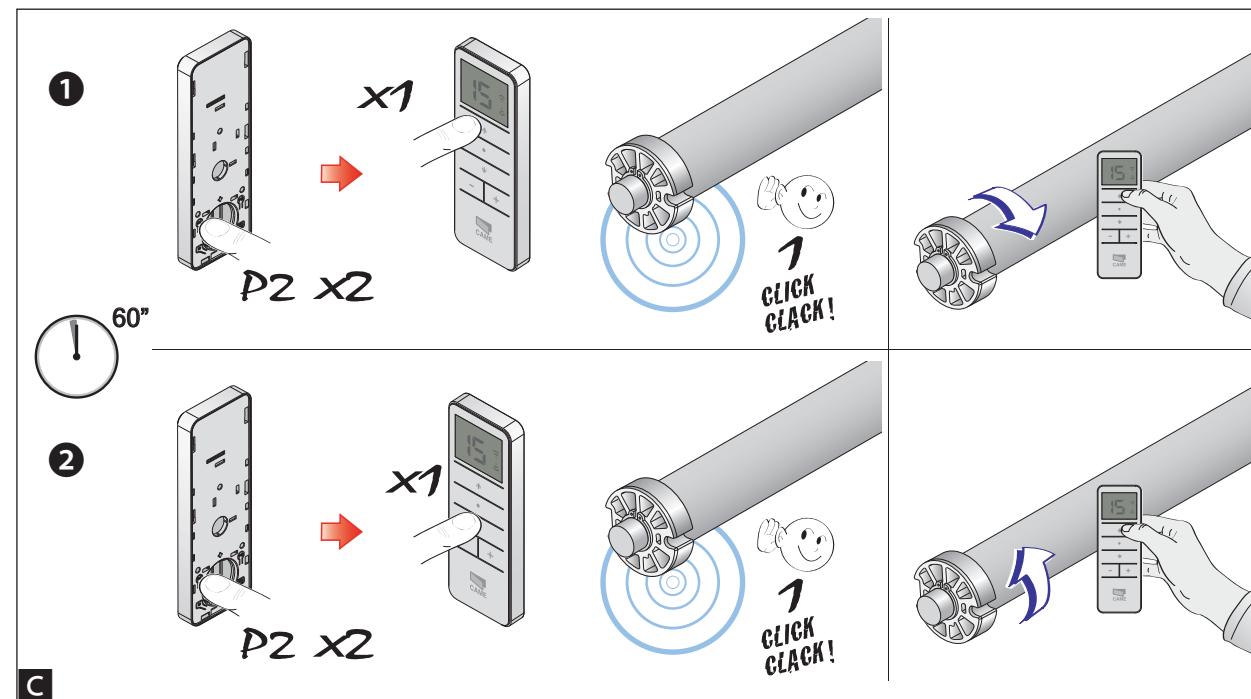
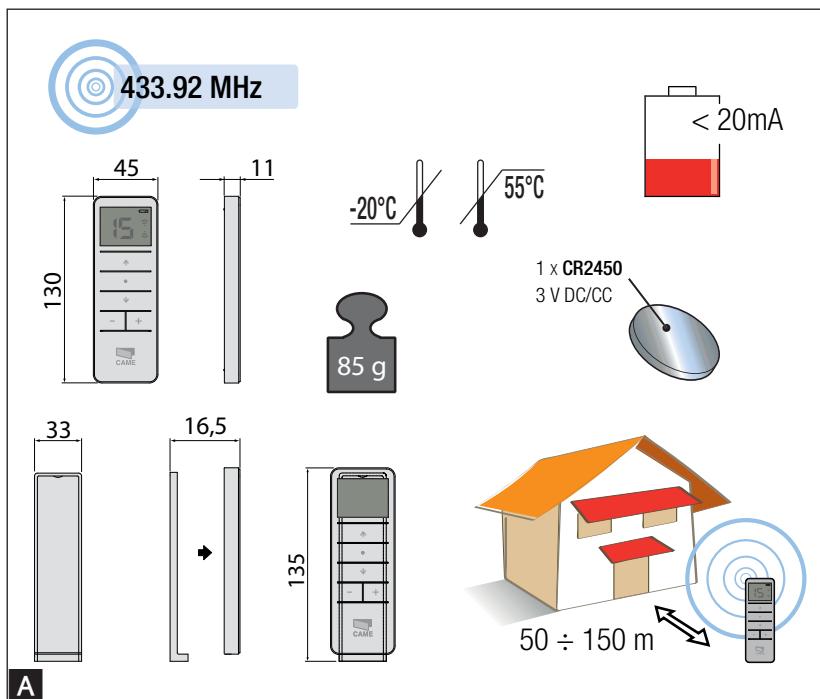




IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Português
PL	Polski
RU	Русский

CAME S.P.A.
 Via Martiri Della Libertà, 15
 31030 - Dosson di Casier
 Treviso - Italy
 tel. (+39) 0422 4940
 fax. (+39) 0422 4941
 info@came.com
 www.came.com



Avvertenze generali

• La durata delle batterie dipende dal tempo di stoccaggio e dalla frequenza di utilizzo. • Sostituire le batterie rispettando tipologia e polarità. Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato. • Tenere fuori dalla portata dei bambini. • Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica. • Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/bottone. Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte. Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto. In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico. Smaltire correttamente le batterie esauste. • Non esporre le batterie al fuoco, alle alte temperature oppure a sollecitazioni meccaniche (tagli, schiacciamenti) che possano risultare in un'esplosione, in una perdita di liquido infiammabile o gas.

Caratteristiche tecniche A**Legenda Simboli**

Parte da leggere con attenzione.
 Parti riguardanti la sicurezza.

TX Trasmettitore

Il numero di Click-clack corrisponde solo alla conferma dell'operazione.
Il segnale acustico indica l'impulso di programmazione ricevuto.

Tempo massimo per eseguire la procedura dal momento dell'alimentazione.

Simbolo di accensione dei LED.

Definizione

Trasmettitore 24 bit con 4.194.304 combinazioni a codice fisso, modulabile fino a 15 diversi canali, per il comando radio di automazioni per tende, tapparelle e sistemi oscuranti compatibili con la serie KLT.

Descrizione B

Ogni canale può comandare una automazione o gruppo di automazioni differente. Scegliere il canale 0 per il comando sequenziale di tutti i canali.

Durante la trasmissione viene visualizzato nel display il comando imparito relativo al canale selezionato.

1. Salita

2. Stop

3. Discesa

4. Scelta del canale precedente e successivo

5. Programmazione P2: sul display verrà visualizzata l'indicazione P

6. Supporto a muro

7. Frequenza unica di lavoro

△ Tenere il TX fuori dalla porta dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.

△ Evitare il contatto con l'acqua.

Memorizzazioni**Memorizzazione del primo TX C**

Opzione 1: P2 P2 UP: il tasto UP comanda il motore in senso orario.

Opzione 2: P2 P2 DOWN: il tasto UP comanda il motore in senso antiorario.

□ Eseguire la procedura entro 1 minuto dal momento in cui la ricevente viene alimentata.

Attivazione di un TX D

P2 P2 del TX già memorizzato 1, P2 del nuovo TX 2.

In ogni caso le sequenze di programmazione vanno eseguite dopo la scelta del canale e non possono essere effettuate nella modalità con tutti i canali selezionati.

□ Per tutte le altre memorizzazioni/funzioni, vedere le istruzioni del motore o della centralina abbinata.

Autoapprendimento**Duplicazione tra Trasmettitori KLT E**

- Scegliere con i tasti di selezione il canale nel quale duplicare;
- premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN del nuovo TX 1 fino a quando il numero del canale comincia a lampeggiare più velocemente;
- entro 10" posizionare il trasmettitore attivo da duplicare 2 di fianco al primo 1;
- premere per qualche istante un pulsante qualsiasi. A memorizzazione avvenuta il numero del canale lampeggerà per 4 volte.
I due trasmettitori avranno così funzioni identiche per tutti i pulsanti.

Rimozione cover F G

□ Per togliere la cover posteriore, e accedere al vano batteria, utilizzare uno strumento (per esempio uno spillo per la rimozione della scheda SIM o un mini cacciavite) per premere il pulsantino elastico. 1 Contemporaneamente, far scorrere verso il basso lo sportellino del vano batteria. 2

Ripristino codici di fabbrica F

- Togliere la batteria;
- tenere premuti contemporaneamente i tasti UP-STOP-DOWN;
- reinserire la batteria;
- al termine del lampeggio di tutti i segmenti del display rilasciare i tasti.

Limitazione del numero di canali G

Di default il trasmettitore ha 15 canali attivi. È possibile scegliere il numero dei canali attivi con questa procedura:

- premere contemporaneamente + e - per entrare nella procedura. Sul display compare il simbolo C; rilasciare i tasti quando compare il numero 15.

- Scegliere il numero max di canali (con i tasti + e -).

- Confermare con STOP, sul display comparirà il simbolo 0. Utilizzare questa funzione per facilitare la ricerca del canale desiderato e preservare la batteria soprattutto se si usa il comando di gruppo.

Sostituzione batteria H

Il simbolo di batteria vuota avverte che la batteria è da sostituire.

△ Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Pericolo di esplosione se non sostituita correttamente.

△ Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.

△ Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

Riferimenti normativi

Il prodotto è conforme alle direttive applicabili, vigenti al momento della fabbricazione.

RED - Came S.p.A. dichiara che il prodotto descritto in questo manuale è conforme alla Direttiva 2014/53/EU e al documento Radio Equipment Regulations 2017.

I testi completi della dichiarazione di conformità UE (CE) e UK (UKCA) sono disponibili su www.came.com.

Dismissione e smaltimento

Le schede elettroniche, come altri componenti (per esempio le batterie dei trasmettitori), possono contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimosse e consegnate ai Centri di Raccolta Municipalizzati o a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento delle stesse. Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

General precautions

• The battery life depends on storage time and usage frequency. • When replacing the batteries, use the same type and match up the poles correctly. The batteries may explode if they are replaced with the wrong type. • Keep out of the reach of children. • Do not swallow the battery – risk of chemical burns. • This product contains a button/coin battery. Swallowing a battery can cause serious internal burns in just 2 hours and can cause death. If the battery compartment does not close securely, stop using the product immediately. If you suspect someone has swallowed the batteries or that they have been inserted in another bodily orifice, contact a doctor immediately. Please dispose of flat batteries correctly. • Do not expose the batteries to fire, high temperatures or mechanical stresses (cuts, crushing) that may result in an explosion or leakages of flammable liquid or gas.

Technical specifications A**Legend Of Symbols**

□ Parts to read carefully.
△ Parts about safety.
TX = Transmitter



The number of click-clacks corresponds only to operation confirmation. The acoustic signal means that the programming impulse is received.



Maximum time to perform the procedure from the powering on moment.



LED turning on symbol.

Definition

24 bit transmitter with 4,194,304 fixed code combinations, with 15 different modular channels, for radio commanding operators for awnings, shutters and blinds - KLT series compatible.

Description B

Each channel can control an operator or a group of different operators. Select channel 0 for sequentially controlling all of the channels.

△ Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Pericolo di esplosione se non sostituita correttamente.

During transmission the display shows the given command corresponding to the selected channel.

1. Up
2. Stop
3. Down
4. Selecting the previous or next channel.

5. Programming P2: the display will show P

6. Wall-mount support

7. Single operating frequency

△ Keep the TX away from children to avoid accidental use of the operator.

△ Avoid contact with water.

Memorizations**Memorizing the first TX C**

Option 1: P2 P2 UP: the UP key controls the motor in a clockwise direction.

Option 2: P2 P2 DOWN: the UP key controls the motor in a counter clockwise direction.

□ Perform the procedure within one minute from the moment the receiver powered on.

Activating a TX D

P2 P2 of the TX that is already memorized 1, P2 of the new TX 2.

In each case the programming sequences should be done after selecting the channel and cannot be done in the all-channels-selected-mode.

□ For all other memorizations/features, see the motor's instructions or those of the matched control unit.

Selflearning**Duplicating among KLT Transmitters E**

- Use the selection keys to select the channel into which to duplicate;
- simultaneously press the buttons key and DOWN of the new TX 1 until the channel number starts to flash faster;
- within 10" position the active transmitter to be duplicated 2 next to the first one 1;
- press for a few seconds any button. Once memorization has taken place the channel number will flash four times. The two transmitters shall in this way have identical features for all the buttons.

Cover removal F G

□ To remove the back cover and access the battery compartment, use a tool (such as a SIM card ejector tool or a mini screwdriver) to press the elastic button.



At the same time, slide the battery compartment cover downwards. 2

Restoring factory settings F

- Remove the battery;
- simultaneously press the Up-Stop-Down buttons;
- re-fit the battery;
- when the flashing is finished on all of the display's segments, release the keys.

Limiting the number of channels G

By default, the transmitter has 15 active channels. You can choose the number of active channels with the following procedure:

- simultaneously press + and - to enter the procedure. The display shows this symbol C; release the keys when you see the number 15.
 - Select the maximum number of channels (using the + and - keys).
 - Confirm with STOP; the display will show the symbol 0.
- Use this feature to facilitate the search for the channel you want and to preserve the battery especially when using a group command.

Replacing the battery H

The empty battery symbol tells you that the battery needs replacing.

- △ Replace only with similar or equivalent batteries. Danger of explosion if not replace properly.
- △ Keep batteries away from children. If swallowed seek immediate medical help.
- △ Dispose of flat batteries in compliance with provisions of law.

Legislative references

This product complies with the applicable standards in force at the time of manufacturing.

RED - Came S.p.A. declares that the product described in this manual complies with Directive 2014/53/EU and the Radio Equipment Regulations 2017.

The full EU (EC) declaration of conformity and UK Conformity Assessed (UKCA) marking information can be found at www.came.com.

Decommissioning and disposal

Control boards, like other components such as transmitter batteries, may contain pollutants. These must be removed and taken to a local collection centre or an authorised waste disposal and recycling firm. It is always advisable to check the specific laws that apply in your area.

DISPOSE OF THE PRODUCT RESPONSIBLY.

THE DATA AND INFORMATION IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED AT ANY TIME AND WITHOUT NOTICE. THE MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETERS.

□ Pour toutes les autres mémorisations/fonctions, voir les instructions du moteur ou de l'unité de commande associée.

Instructions générales

La durée des piles dépend du délai de stockage et de la fréquence d'utilisation. • Remplacer les piles en respectant la typologie et la polarité. Ne remplacer la pile usagée que par une pile compatible afin d'éviter tout risque d'explosion. • Le garder hors de la portée des enfants. • Ne pas avaler la pile, risque de brûlures chimiques. • Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion de la pile, celle-ci peut provoquer des brûlures internes graves en l'espace de 2 heures seulement et entraîner la mort. Si le compartiment à piles ne ferme pas hermétiquement, cesser d'utiliser le produit. Si l'on soupçonne que les piles ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices corporels, il faut consulter immédiatement un médecin. • Éliminer correctement les piles usagées. Ne pas exposer les piles au feu, à des températures élevées ou à des contraintes mécaniques (coupures, écrasements) qui pourraient entraîner une explosion, une fuite de liquide inflammable ou de gaz.

Caractéristiques techniques A**Légende symboles**

□ Parties à lire attentivement.
△ Parties concernant la sécurité.
TX Émetteur

Le nombre de clic-clac correspond uniquement à la confirmation de l'opération.
Le signal sonore indique l'impulsion de programmation reçue.

Temps maximum pour l'exécution de la procédure à partir de l'alimentation.

Symbole d'allumage des LEDs.

Définition

Émetteur 24 bits avec 4 194 304 combinaisons à code fixe, modulable jusqu'à 15 canaux différents, pour la commande radio d'automatismes pour stores, volets roulants et systèmes d'obscurcissement compatible avec la série KLT.

Description B

Allgemeine sicherheitshinweise

Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Lagerzeit und der Nutzungshäufigkeit ab. • Beachten Sie beim Ersetzen der Batterien den Typ und die Polarität. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht mit einer geeigneten ersetzt wird. • Außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. • Verschlucken Sie die Batterie nicht, es besteht die Gefahr von chemischen Verätzungen. • Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Das Verschlucken einer Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen führen und tödlich sein. Wenn sich das Batteriefach nicht fest schließt, das Produkt nicht mehr verwenden. Wenn der Verdacht besteht, dass die Batterien verschluckt oder in andere Körperöffnungen eingebracht wurden, sofort einen Arzt hinzuziehen. • Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Die Batterien nicht Feuer, hohen Temperaturen oder mechanischer Belastung (Schneiden, Quetschen), die eine Explosion oder den Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verursachen könnten, aussetzen.

Technische daten A

Zeichenerklärung

- Abschnitte, die sorgfältig durchgelesen werden müssen.
- Sicherheitsrelevante Abschnitte.

TX

Sender



Die Anzahl der Click-Clacks entspricht nur der Bestätigung des Vorgangs.
Der Piepton zeigt an, dass die Programmierung übertragen wurde.



Max. zur Verfügung stehende Zeit, in der der Vorgang nach Stromzufuhr abgeschlossen werden muss.



LED Einschaltzeichen.

Beschreibung

Modulierbarer 15-Kanal-Handsender, 24 Bit mit 4.194.304 Festcodekombinationen für den Funkbetrieb von Antrieben für Markisen, Rollläden und Sonnenschutzsystemen, die mit der Serie KLT kompatibel sind.

Beschreibung B

Jeder Kanal kann einen verschiedenen Antrieb bzw. eine Gruppe von Antrieben steuern. Um alle Kanäle sequentiell zu steuern, den Kanal 0 wählen.

Während der Befehlsübertragung wird auf dem Display der übertragene Befehl mit Bezug auf den ausgewählten Kanal angezeigt.

- Hoch
- Stop
- Runter
- Auswahl nächster und vorheriger Kanal
- Programmierung P2: auf dem Display erscheint die folgende Anzeige P
- Wandhalterung
- Nur eine Betriebsfrequenz
- Den TX nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren, um den ungewollten Betrieb des Antriebs zu vermeiden.
- Den Kontakt mit Wasser vermeiden.

Einspeicherungen

Einspeicherung des ersten TX C

Option ① P2 P2 UP: Taster UP, der Antrieb dreht im Uhrzeigersinn.
Option ② P2 P2 DOWN: Taster UP, der Antrieb dreht gegen den Uhrzeigersinn.

Den Vorgang innerhalb einer Minute ab Stromversorgung der Empfangseinheit durchführen.

Aktivierung von einem TX D

P2 P2 des schon eingespeicherten TX ①, P2 des neuen TX ②. In jedem Fall erfolgt die Programmierung nach der Wahl des Kanals und darf nicht im Betriebsmodus, in dem alle Kanäle ausgewählt sind, durchgeführt werden.

Für alle weiteren Einspeicherungen/Funktionen, siehe die Anleitung des Antriebs bzw. der zugeordneten Steuereinheit.

Advertencias generales

• La duración de las pilas depende del tiempo de almacenamiento transcurrido y de la frecuencia de uso. • Sustituir las pilas ajustándose al tipo y a la polaridad. Riesgo de estallido si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. • Mantenerlo lejos del alcance de los niños. • No ingerir la pila, peligro de quemadura química. • Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila, puede provocar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y causar la muerte. Si el compartimento de las pilas no se cierra firmemente, suspender el uso del producto. Si se sospecha la ingestión de las pilas o su introducción en otros orificios corporales, acudir inmediatamente a un médico. • Eliminar correctamente las pilas agotadas. No exponer las pilas al fuego, a altas temperaturas o a esfuerzos mecánicos (cortes, aplastamiento) que puedan provocar una explosión o una pérdida de líquido inflamable o gas.

Características técnicas A

Leyenda símbolos

- Partes que se deben leer con atención.
- Partes pertinentes a la seguridad.
- Emisor



El número de Click-Clack corresponde solo a la confirmación de la operación. La señal sonora indica el impulso de programación recibido.



Tiempo máximo para realizar el proceso desde el momento en que se da la alimentación.



Símbolo de encendido de los LED.

Definición

Emisor de 24 bit con 4.194.304 combinaciones con código fijo, modulable hasta con 15 canales diferentes, para el control por vía radio de automatizaciones para cortinas, persianas y sistemas enrollables compatibles con la serie KLT.

Descripción B

Cada canal puede mandar una automatización o un grupo diferente de automatizaciones. Seleccionar el canal 0 para tener el control secuencial de todos los canales.

Durante la transmisión en el display se muestra el comando dado relativo al canal seleccionado.

- Subida
- Stop
- Bajada

- Selección del canal anterior y siguiente
- Programación P2: en el display aparecerá la indicación P
- Soporte de pared

- Frecuencia única de funcionamiento
- Mantener el TX fuera del alcance de los niños en vistas de evitar que se pueda accionar involuntariamente la automatización.

- Evitar el contacto con el agua.

Memorizaciones

Memorización del primer TX C

Opción ① P2 P2 UP: el pulsador UP manda el motor con giro horario. Opción ② P2 P2 DOWN: el pulsador UP manda el motor con giro antihorario.

Efectuar el proceso antes de que transcurra 1 minuto desde el momento en que se alimenta la receptora.

Activación de un TX D

P2 P2 del TX ya memorizado ①, P2 del nuevo TX ②.

De todas maneras las secuencias de programación se deben realizar después de haber seleccionado el canal y no se pueden efectuar en la modalidad con todos los canales seleccionados.

Para todas las demás memorizaciones/funciones, véase las instrucciones del motor o de la central asociada.

Autoaprendizaje

Duplicación entre Emisores KLT E

- Mediante los pulsadores de selección determinar el canal en el cual hacer la copia; - apretar simultáneamente los pulsadores UP y DOWN del nuevo TX ① hasta que empiece a parpadear más rápidamente el número del canal; - dentro de 10" poner el emisor activo que desea duplicar ② al lado del primero ①; - apretar por unos instantes un pulsador cualquiera. Terminada la memorización, parpadeará 4 veces el número del canal. De esta forma todos los pulsadores de los dos emisores tendrán las mismas funciones.

Retirada de la cubierta F G

Para retirar la cubierta trasera y acceder al alojamiento de la batería, utilizar una herramienta (por ejemplo, un extractor para bandeja de tarjeta SIM o un minidestornillador) para presionar el pulsador elástico.

Al mismo tiempo, deslizar hacia abajo la tapa del alojamiento de la batería. ②

Restablecimiento de los códigos de fábrica F

- Quitar la batería;
- mantener presionados simultáneamente los pulsadores Up-Stop-Down;
- poner de nuevo la batería;
- cuando terminan de parpadear todos los segmentos del display, soltar los pulsadores.

Limitación del número de canales G

Por defecto el emisor tiene 15 canales activos. Con el siguiente proceso se puede determinar el número de canales activos:

- apretar simultáneamente + y - para entrar en el proceso. En el display aparece el símbolo C; soltar los pulsadores cuando aparece el número 15.
- Seleccionar el número máx. de canales (mediante los pulsadores + y -).
- Confirmar con STOP: en el display aparecerá el símbolo 0. Utilizar esta función para facilitar la búsqueda del canal que se desea y ahorrar batería, sobre todo si se utiliza el mando agrupado.

Sustitución de la batería H

El símbolo de la batería vacía avisa que es necesario sustituir la batería.

- ▲ Sustituirla solo con baterías iguales o equivalentes. Peligro de estallido si no se sustituye correctamente.

- ▲ Guardar las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión acudir de inmediato a un médico.

- ▲ Eliminar las baterías gastadas con arreglo a las normas vigentes.

Referencias Normativas

El producto cumple con las directivas vigentes en el momento de su fabricación.

RED - Came S.p.A. declara que el producto que se describe en este manual es conforme a la Directiva 2014/53/EU y al documento Radio Equipment Regulations 2017.

El texto completo de las declaraciones de conformidad UE (CE) y UK (UKCA) está disponible en www.came.com.

Puesta fuera de servicio y eliminación

Las tarjetas electrónicas, al igual que otros componentes (por ejemplo, las baterías de los emisores), pueden contener sustancias contaminantes. Por consiguiente, se deben quitar de los equipos y entregar a centros municipales de recogida o a empresas autorizadas para su recuperación y eliminación. Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la eliminación. NO LIBERAR AL MEDIO AMBIENTE.

LOS DATOS Y LA INFORMACIÓN PRESENTADOS EN ESTE MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO. LAS MEDIDAS, SALVO INDICACIÓN CONTRARIA, SON EN MILÍMETROS.

Programmeren

De eerste TX programmeren C

Opció ① P2 P2 UP: de toets UP laat de motor met de klok mee draaien.

Opció ② P2 P2 DOWN: de toets UP laat de motor tegen de klok in draaien.

③ Voer de procedure uit binnen 1 minuut nadat de stroom naar de ontvanger is ingeschakeld.

Een TX activeren D

P2 P2 van de reeds opgeslagen TX ①, P2 van de nieuwe TX ②.

In elk geval moet er geprogrammeerd worden nadat het kanaal is geselecteerd en kan er niet geprogrammeerd worden in de modus waarin alle kanalen geselecteerd zijn.

④ Raadpleeg voor alle andere programmeringen/functies de instructies van de motor of de bijbehorende besturingseenheid.

Algemene waarschuwingen

Zelftering

Duplicatie tussen KLT-zenders E

- Kies met de selectietoetsen het kanaal waarop u wilt dupliceren;
- druk tegelijkertijd op de toetsen UP en DOWN van de nieuwe TX ① tot het nummer van het kanaal sneller gaat knipperen;
- plaats binnen 10" de actieve, te dupliceren zender ② naast de eerste ①;
- druk enkele ogenblikken op een willekeurige toets. Als het oplaan is gelukt, knippert het nummer van het kanaal 4 keer.

De twee zenders hebben nu identieke functies voor alle toetsen.

Verwijdering van de cover F G

- Om de cover aan de achterkant te verwijderen en toegang te krijgen tot het batterijvak, gebruik een hulpmiddel (bv. een simkaartverwijderaar of een minischroevendraaier) om het elastische knopje in te drukken. ① Schuif tegelijkertijd het klepje van het batterijvak naar beneden. ②

De fabrieksinstellingen herstellen F

- Verwijder de batterij;
- houd tegelijkertijd de toetsen Up-Stop-Down ingedrukt;
- plaats de batterij terug;
- als alle segmenten op het display stoppen met knipperen, laat u de toetsen los.

Beperking van het aantal kanalen G

De zender heeft standaard 15 actieve kanalen. Het is mogelijk om het aantal actieve kanalen te kiezen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- druk tegelijkertijd op + en - om toegang te krijgen tot de procedure. Op het display verschijnt het symbool C; laat de toetsen los zodra het nummer 15 verschijnt.
- Kies het max. aantal kanalen (met de toetsen + en -).
- Bevestig met STOP; op het display verschijnt het symbool o. Gebruik deze functie om het gewenste kanaal makkelijker te vinden en de batterij langer te behouden, vooral als de groepsbesturing wordt gebruikt.

De batterij vervangen H

Het symbool van de lege batterij waarschuwt dat de batterij moet worden vervangen.

- ▲ Vervang alleen door dezelfde of gelijksoortige batterijen. Gevaar voor explosie indien verkeerd vervangen.

- ▲ Houd de batterij buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt.

- ▲ Verwerk lege batterijen volgens de geldende afvalvoorschriften.

Normatieve verwijzingen

Het product is conform de toepasselijke richtlijnen die van kracht zijn op het moment van productie.

- RED - Came S.p.A. verklaart dat het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product conform is met richtlijn 2014/53/EU en het document Radio Equipment Regulations 2017.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaringen EU (EG) en UK (UKCA) is beschikbaar op www.came.com.

Ontmanteling en afvalverwerking

De printplaten kunnen, net als andere onderdelen (bijvoorbeeld de batterijen van de zenders), vervuilde stoffen bevatten. Daarom moeten ze verwijderd worden en afgeleverd worden bij de gemeentelijke inzamelcentra of bij bedrijven die bevoegd zijn voor het inzamelen en afdanken ervan. Voordat u het product ontmantelt, dient u altijd de voorschriften terzake te controleren die gelden op de plaats waar u het afval verwerkt.

VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL. DE IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VERMELDE GEGEVENEN EN INFORMATIE KUNNEN OP ELK OGENBLIK EN ZONDER VERPLICHTING TOT WAARSCHUWING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD. DE MATEN ZIJN, TENZIJ ANDERS VERMELD, IN MILLIMETERS.

Advertências gerais

• A duração das pilhas depende do tempo de armazenagem e da frequência de utilização. • Substitua as pilhas respeitando o tipo e os polos. Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo errado. • Mantenha-o fora do alcance das crianças. • Não ingerir a pilha, perigo de queimadura química.

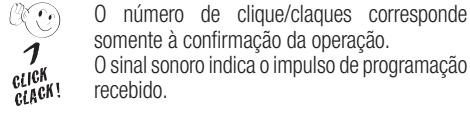
• Este produto contém uma pilha com elemento em moeda/botão. Se a pilha for ingerida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e causar a morte. Se o compartimento das pilhas não fechar bem, interrompa a utilização do produto. Em caso de suspeitar a ingestão ou a introdução das pilhas noutros orifícios do corpo, procure imediatamente assistência médica. • Elimine as pilhas gastas corretamente. Não exponha as pilhas ao fogo, às temperaturas altas ou a esforços mecânicos (corte, esmagamento) que possam resultar numa explosão, fuga de líquido inflamável ou de gás.

Características técnicas A

Legenda dos símbolos

- Partes que devem ser lidas com atenção.
- Partes relativas à segurança.

TX Transmissor



Definição

Transmissor 24 bits com 4.194.304 combinações com código fixo, modular até 15 canais diferentes, para comando por rádio de automações de toldos, persianas e sistemas de redução de incidência compatíveis com a série KLT.

Descrição B

Cada canal pode comandar uma automatização ou grupo de automatizações diferente. Escolha o canal 0 para o comando sequencial de todos os canais.

Durante a transmissão é visualizado no ecrã o comando efectuado relativo ao canal seleccionado.

- Subida
- Stop
- Descida
- Escolha do canal anterior e seguinte
- Programação P2: no ecrã será visualizada a indicação P
- Suporte de parede
- Frequência única de trabalho
- Mantenha o TX fora do alcance das crianças de forma a evitar um acionamento involuntário.
- Evite o contacto com a água.

Memorização

Memorização do primeiro tx C
opção ①: P2 + P2 + UP: a tecla UP comanda o motor no sentido horário.

Opção ②: P2 P2 DOWN: a tecla UP comanda o motor no sentido anti-horário.

Execute o procedimento dentro de 1 minuto do momento em que a receptora for alimentada.

Activação de um TX D
P2 P2 do TX já memorizado ①, P2 do novo TX ②.

Em todo modo as sequências de programação devem ser executadas depois da escolha do canal e não podem ser efectuadas na modalidade com todos os canais seleccionados.

Para as demais memorizações/funções, veja as instruções do motor ou da central electrónica.

Ostrzeżenia ogólne

Auto-memorização

Duplicação entre transmissores klt E

- Escolha com as teclas de selecção o canal em que duplicar;
- prema ao mesmo tempo os botões UP e DOWN do novo TX ① até que o número do canal comece a lampejar mais rapidamente;
- dentro de 10" coloque o transmissor activo a ser duplicado ② ao lado do primeiro ①;
- prema por alguns instantes, qualquer botão. Ao término da memorização, o número do canal lampejará 4 vezes. Os dois transmissores terão então funções idênticas para todos os botões.

Remoção de tampa F G

Para remover a tampa traseira, e aceder ao compartimento da bateria, utilize uma ferramenta (por exemplo, um pino para remover o cartão SIM ou uma mini chave de fendas) para premir o botão elástico. ① Simultaneamente, deslide a tampa do compartimento da bateria para baixo. ②

Retomada dos códigos de fábrica F

- Retire a bateria;

- mantenha premidos simultaneamente os botões Up-Stop-Down;
- recoloque a bateria;
- ao termo do lampejo de todos os segmentos do ecrã, solte as teclas.

Limitação do número de canais G

O transmissor possui 15 canais activos, como predefinição. É possível escolher o número de canais activos com este procedimento:

- prema ao mesmo tempo + e - para entrar no procedimento. No ecrã aparece o símbolo C; solte as teclas quando aparecer o número 15.
- Escolha o número máximo de canais (com as teclas + e -).
- Confirme com STOP; no ecrã aparecerá o símbolo 0.

Use esta função para facilitar a busca do canal desejado e preserve a bateria, principalmente se for usado o comando de grupo.

Substituição da bateria H

O símbolo de bateria descarregada indica que a bateria deve ser substituída.

- △ Substitua somente por baterias iguais ou similares. Perigo de explosão se não for substituída correctamente.
- △ Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um médico.
- △ Elimine as baterias gastas de acordo com as normas vigentes.

Referências Regulamentares

O produto está conforme às directivas de referência vigentes no momento do fabrico.

RED - A Came S.p.A., declara que o produto descrito neste manual cumpre a Diretiva 2014/53/UE e o documento Regulamento sobre Equipamentos de Radiocomunicação 2017.

O texto completo das declarações de conformidade UE (CE) e UK (UKCA) está disponível em www.came.com.

Desmantelamento e eliminação

As placas eletrónicas, como outros componentes (por exemplo as baterias dos transmissores), podem conter substâncias poluentes. Por isso, devem ser retiradas e entregues nos Pontos de Recolha Municipais ou a empresas autorizadas para a recuperação e a eliminação das mesmas. Antes de prosseguir, é sempre conveniente verificar as normas específicas vigentes no local de eliminação. NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE.

OS DADOS E AS INFORMAÇÕES INDICADAS NESTE MANUAL DEVEM SER CONSIDERADOS SUSCETÍVEIS DE ALTERAÇÕES A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO. SE NÃO FOR DIVERSAMENTE INDICADO, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

Общие правила безопасности

Клонирование nadajników KLT E

- Животворность батареи зависит от периода хранения и интенсивности эксплуатации. • Поменяйте батарейки на новые с учетом их типа и полярности. Опасность взрыва при замене батареек на элемент питания неправильного типа. • Держите устройство вне досягаемости детей. • Запрещается проглатывать батареи. Опасность химического ожога. • Это изделие содержит батареи-таблетки. Проглатывание батареек может вызвать тяжелые внутренние ожоги всего за два часа и привести к смерти. Если отсек с батарейками не закрывается полностью, необходимо прекратить использование устройства. • В случае подозрения на проглатывание батареек или на их проникновение в тело другим способом, следует немедленно обратиться к врачу. Обеспечьте правильную утилизацию использованных батареек. Не подвергайте батарейки воздействию огня, высоких температур или механическому воздействию (разрезание, сдавливание), которые могут привести к взрыву, утечке воспламеняющейся жидкости или газа.

Zdejmowanie pokrywy F G

Abi zdjąć tylną pokrywę i uzyskać dostęp do komory baterii, użyć narzędziwa (np. szpilki do wyjmowania karty SIM lub miniśrubokręta), aby nacisnąć elastyczny przycisk. ①

Simultaneously, przesuwać w dół pokrywę komory baterii. ②

Технические характеристики A

Условные обозначения

- Прочитайте внимательно.
△ Разделы, касающиеся безопасности.

TX Передатчик

